

↗ DOMETIC REFRIGERATION DESIGN

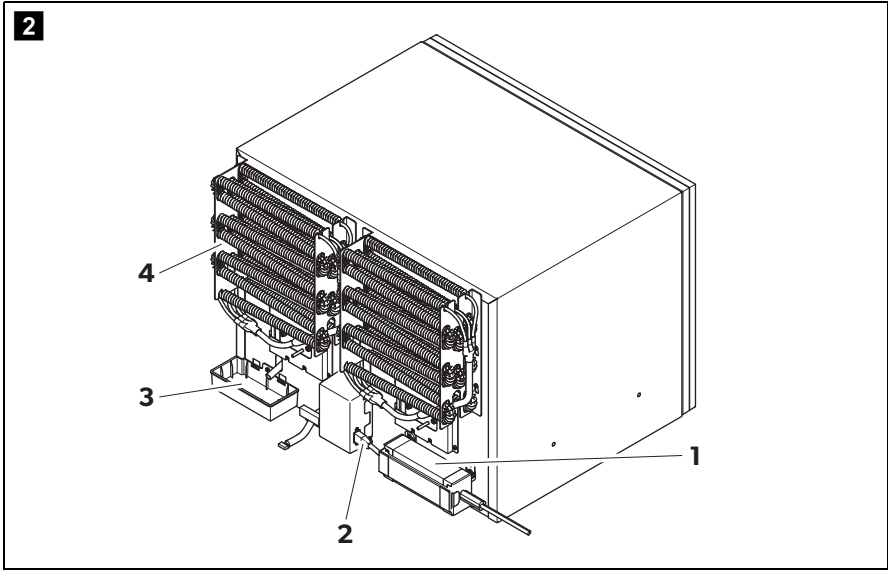
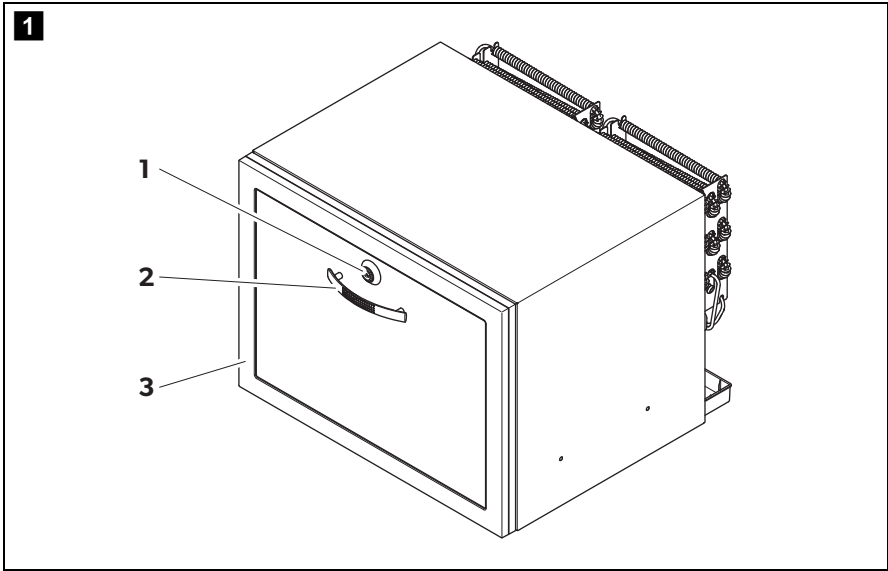


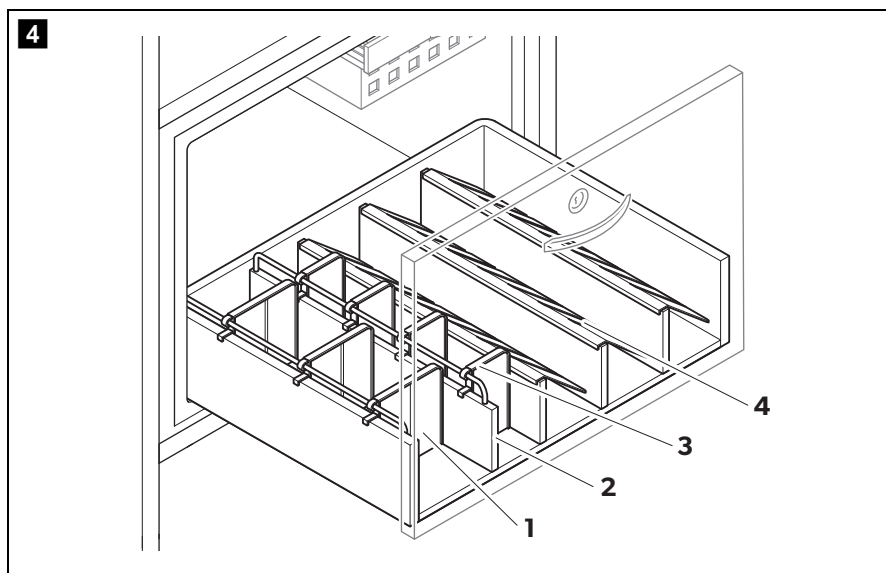
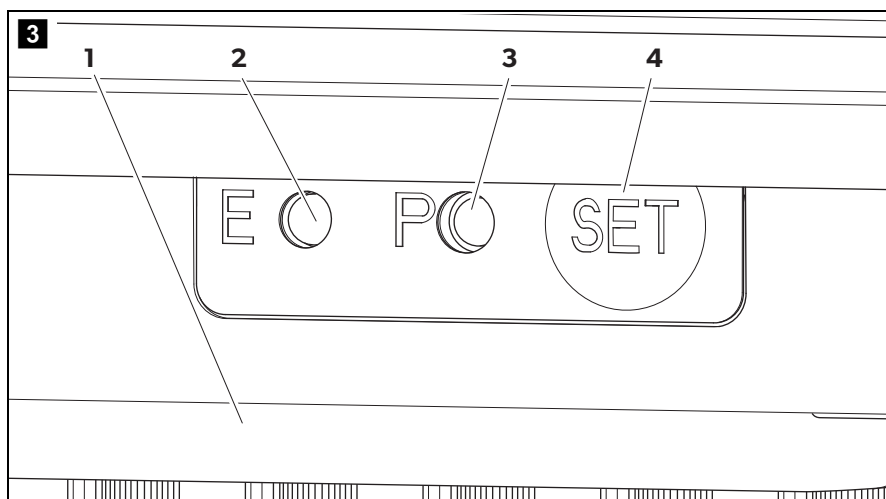
DM50NTED, DM50NTEF

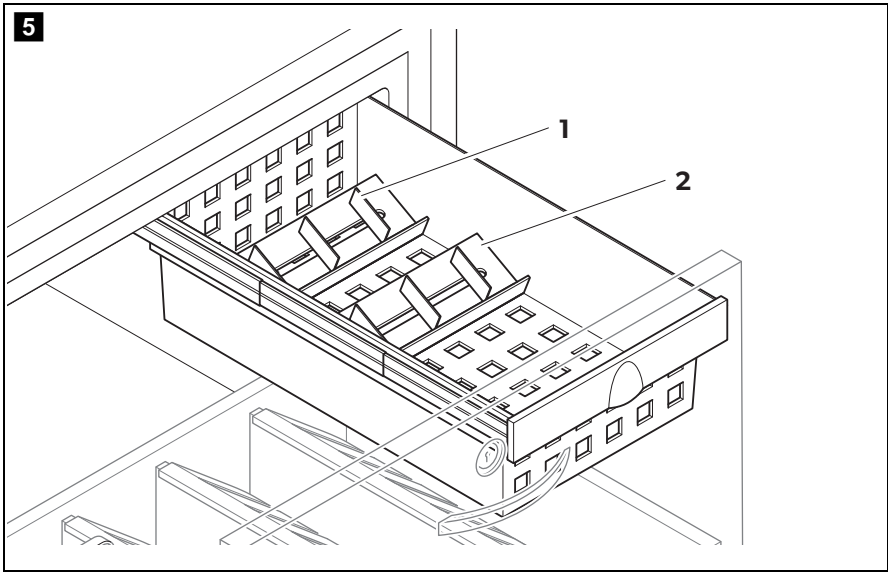


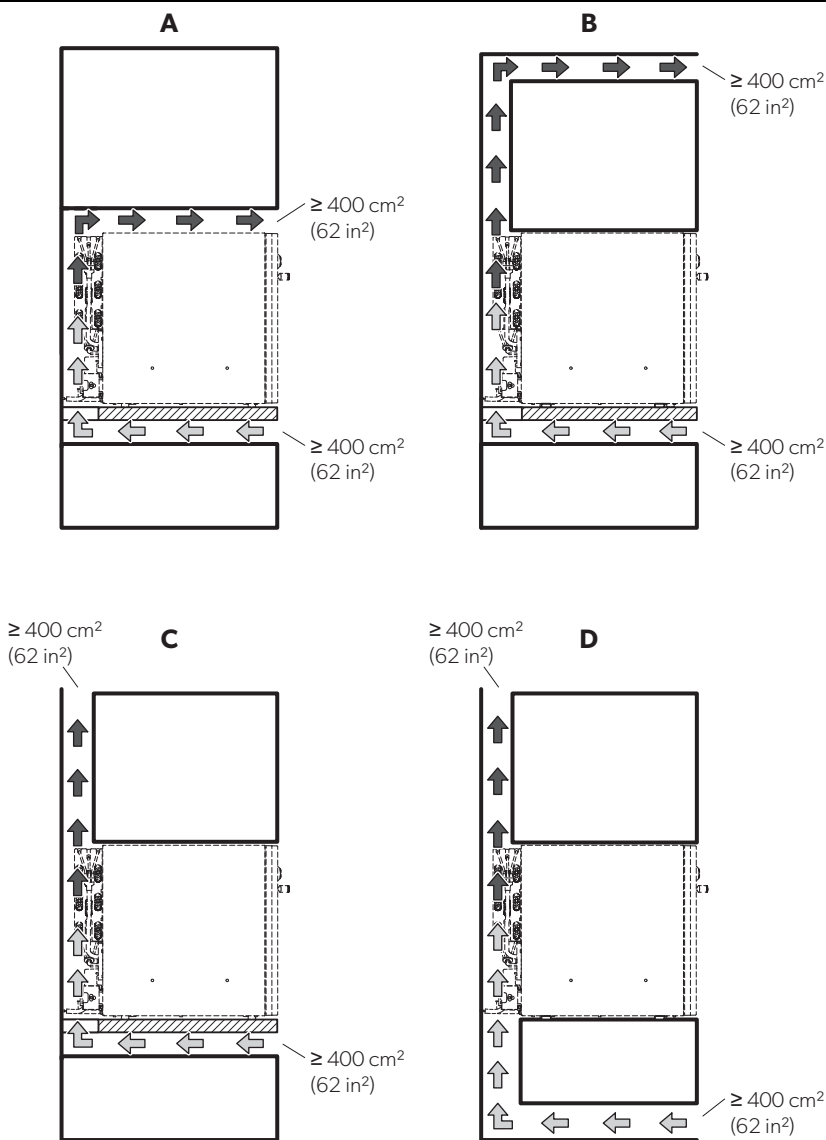
ミニバー
組立および取扱説明書

© 2024 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.



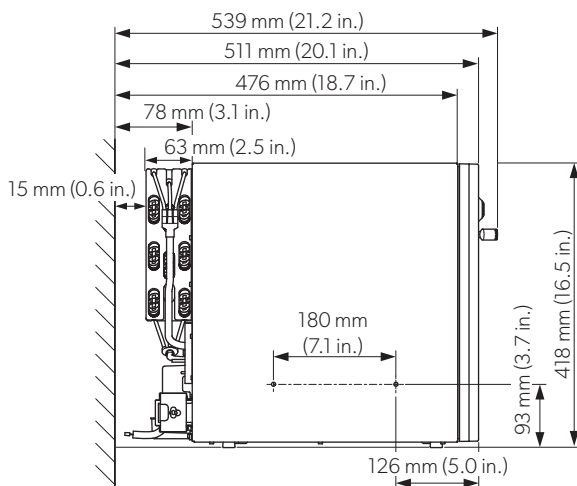




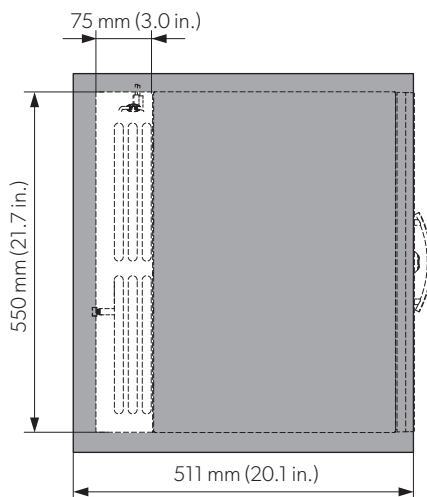
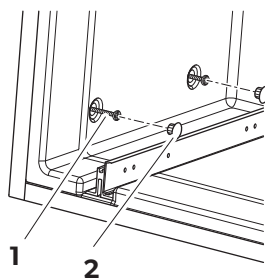
6

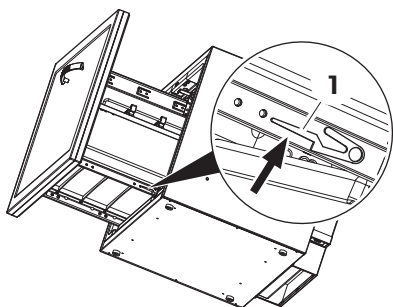
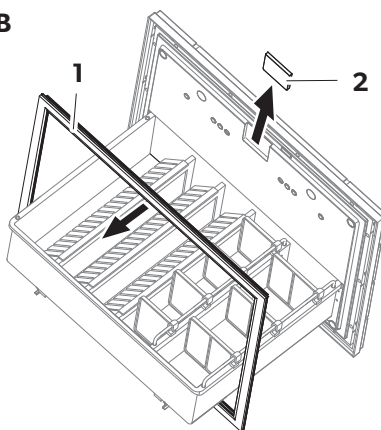
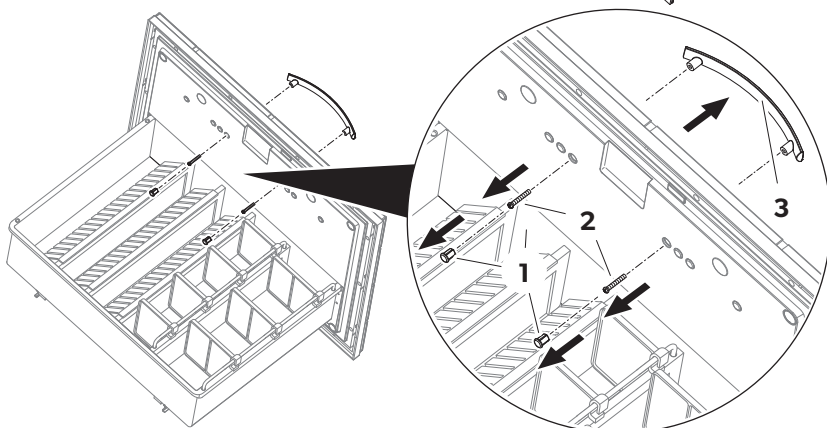
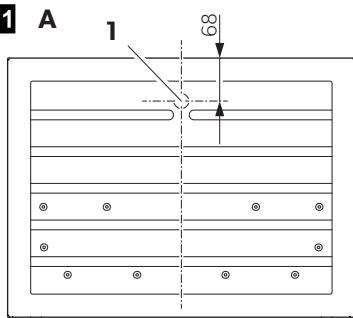
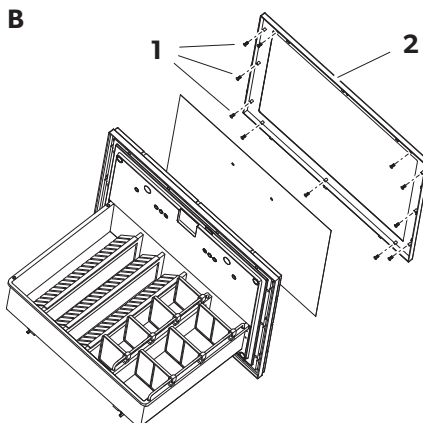
7

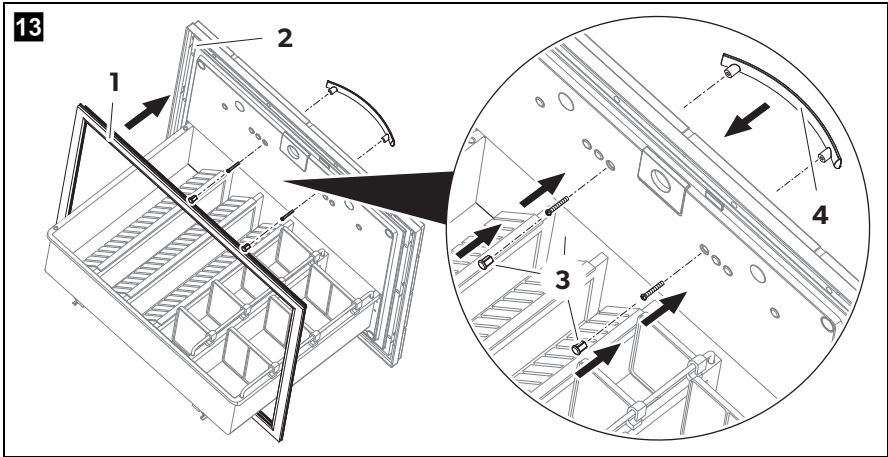
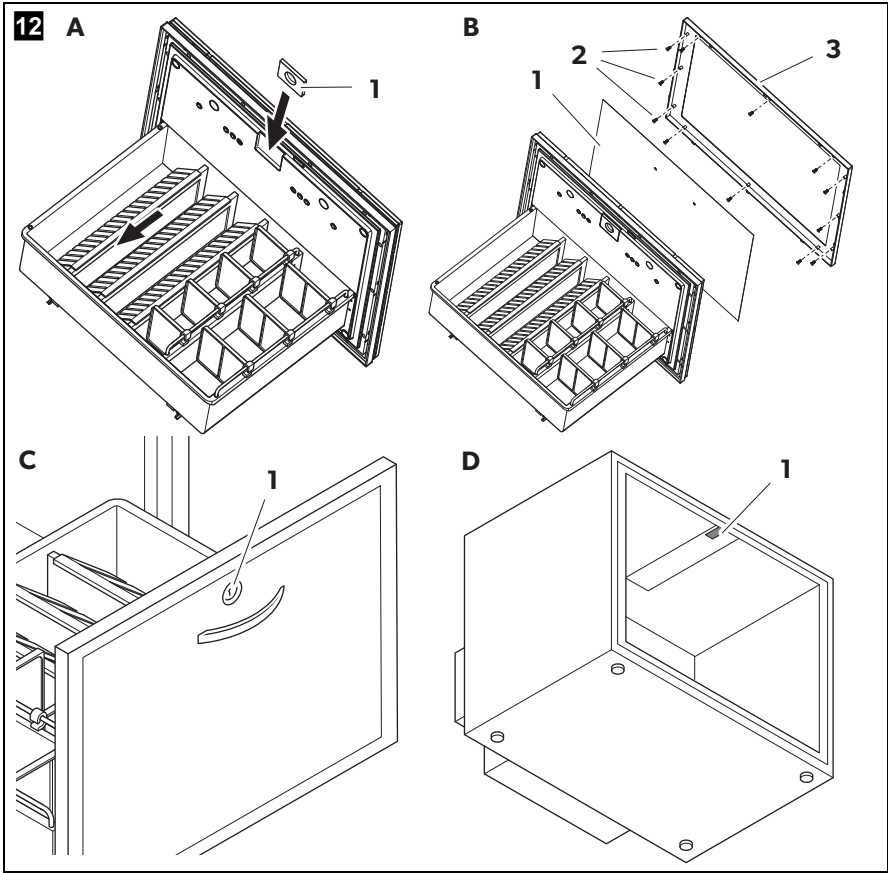
ミニバーの寸法と家具の壁までの距離

**8**

切り抜き寸法

**9**

10 A**B****C****11 A****B**



この製品マニュアルに記載されているすべての指示、ガイドライン、および警告を注意深く読み、それに従って、製品を常に適切にインストール、使用、および保守するようにしてください。これらの説明書は、この製品と一緒に保管しなければなりません。

本製品を使用するにあたり、お客様がすべての指示、ガイドライン、ならびに警告を注意深く読み、ここに記載されている条件を理解し、これに従うことに同意したことを確認します。お客様は、本製品をその使用目的および用途に限った範囲において、本製品マニュアルに記載されている指示、ガイドライン、および警告、ならびに適用されるすべての法律および規制に従って使用することに同意するものとします。ここに記載されている指示や警告を読まず、これを順守しなかった場合、自分自身や他人に怪我をさせたり、製品に損傷を与えたり、他の周辺物に損傷を与える可能性があります。手順、ガイドライン、警告を含むこの製品マニュアルおよび関連書類は、変更や更新の対象となる場合があります。最新の製品情報については、documents.dometic.comをご覧ください。

内容

1	シンボルの説明	10
2	安全に関する注意事項	11
3	同梱品について	15
4	使用目的	16
5	技術説明書	17
6	取り付け	19
7	操作	22
8	トラブルシューティング	23
9	お手入れと保管について	24
10	保証	25
11	廃棄	26
12	テクニカルデータ	27

1 シンボルの説明



危険！

安全に関する注意事項：回避しない場合、死亡または重傷を負う危険な状況を示します。



警告！

安全に関する注意事項：回避しない場合、死亡または重傷を負う恐れのある危険な状況を示します。

**注意！**

安全に関する注意事項：回避しない場合、軽傷または中程度の負傷を負う恐れのある危険な状況を示します。

**注意！**

回避しない場合、物的損害が発生する恐れがある状況を示します。

**注意事項**

製品に関する補足情報。

2 安全に関する注意事項

2.1 一般安全事項



危険！これらの警告に従わなければ死亡または重傷を引き起こします。

感電の危険

- ・ 露出したケーブルに素手で触れないでください。



警告！これらの警告に従わなければ死亡または重傷を負う可能性があります。

感電の危険

- ・ ミニバーまたはその部品に目に見える損傷がある場合は、ミニバーを操作しないでください。
- ・ ミニバーの電源ケーブルが損傷している場合、危険を回避するために、メーカー、サービス代理店または専門技士が電源コードを交換する必要があります。
- ・ 本製品の修理は、電気技師のみが行うことができます。修理が不十分である場合、重大な危険を引き起こす可能性があります。
- ・ 特に接地が必要な装置については、適切に接続できるソケットに装置を接続してください。

火災の危険

- ・ 冷媒回路の冷媒は非常に可燃性が高く、機器が狭い部屋に設置されている場合、漏れがあると可燃性ガスが蓄積されることがあります。
冷媒回路が損傷した場合：
 - 裸火や発火源となるものはミニバーから遠ざけてください。
 - 部屋を十分に換気します。
 - 本製品の電源を切ります。
- ・ 冷却回路には、環境に優しいとはいえ、可燃性のある冷媒が少量使われています。この冷媒はオゾン層を破壊することなく、また、温室効果を促すものでもありません。冷媒が漏れている場合発火の危険となることがあります。
- ・ ミニバーを通気がない、または通気が不十分な狭い場所で使用または保管しないでください。
- ・ ミニバーを囲っているもの、またはビルトイン構造において、障害物が換気口を塞がないようにしてください。
- ・ 霜取りを早めるために製造元が推奨していない機械装置またはその他の手段を使用しないでください。
- ・ いかなる場合でも冷媒回路は開いたり傷つけたりしないでください。
- ・ 製造元が推奨する場合を除き、電気器具を庫内で使用しないでください。

爆発の危険

- ・ 噴射剤を含むスプレー缶などの爆発物をミニバーの中に保管しないでください。

健康上の危険

- ・ お子様がミニバーで遊ばないように気をつけてください。
- ・ 保護者がいない場合、お子様がお手入れやメンテナンスを行うことはできません。
- ・ 3歳以上8歳未満のお子様でも、ミニバーでの出し入れができません。



注意！ これらの注意を守らなければ軽傷または軽傷を負う可能性があります。

圧潰の危険

- ・ ヒンジに指を入れないでください。

健康上の危険

- ・ 機器が不安定になる危険を防ぐために、設置指示に従い固定しなければなりません。



注意!

破損する恐れ

- ・ 銘板に記載されている電圧仕様と電源の仕様が同じであることを確認してください。
- ・ ミニバーを炎や他の熱源（火のついたろうそく、ヒーター、直射日光、ガスオープンなど）の近くに設置したり、運転したりしないでください。
- ・ 冷却装置の断熱材には可燃性シクロペンタンが含まれており、特別な廃棄手順が必要です。ライフサイクルが終了する時点で冷却装置を適切にリサイクルセンターに送ります。
- ・ 結露排水口は常に清潔な状態を保ってください。
- ・ 本製品を立てたまま運んでください。
- ・ 本製品を水に浸さないでください。
- ・ 本製品とケーブルを熱や湿気から保護してください。

2.2 ミニバーを安全に設置するために



警告! これらの警告に従わなければ死亡または重傷を負う可能性があります。

感電の危険

- ・ ミニバーの設置や取り外しは、有資格者のみが行うものとします。
- ・ ミニバーを配置するときは、電源コードが引っかかったり損傷したりしていないことを確認してください。
- ・ 機器の背面に複数のポータブルソケットコンセントまたはポータブル電源を配置しないでください。

火災の危険

- ・ ミニバーの設置凹部からは、通常または異常時に火花やアークを発生する電気部品や光源（リレーやヒューズボックスなど）を遠ざけてください。
- ・ 設置後も、ミニバーを主電源から切断できる必要があります。これは、プラグにアクセスできるようにするか、配線規則に従って固定配線にスイッチを組み込むことによって実現できます。

2.3 ミニバーを安全に操作するために



注意！ これらの注意を守らなければ軽傷または軽傷を負う可能性があります。

感電の危険

- ・ 本製品を起動する前に、電源とプラグが濡れていないか確認してください。

健康上の危険

- ・ 選択した温度で冷却できる品物のみを本製品に入れるようにしてください。
- ・ 食品は、元のパッケージまたは適切な容器のみに保存することができます。
- ・ ドアを長時間開いたままにすると、ミニバーの温度が大幅に上昇することがあります。
- ・ 食品や排水システムに接触する可能性がある表面を定期的に清掃してください。
- ・ 本製品を長期間空のままにする場合：
 - 本製品の電源を切ります。
 - 本製品を解凍します。
 - 本製品を清掃し、乾かします。
 - ミニバー内でカビが発生しないよう、ドアを開いたままにしてください。



注意！

破損する恐れ

- ・ 食料品が冷却面に触れないようにしてください。

3 同梱品について

以下の主要オプションをご利用いただけます。

- ・ ミニバーDM50NTE D ドアパネル有り、ロック無し
- ・ ミニバーDM 50NTE D ドアパネル有り、ロック有り
- ・ ミニバーDM 50NTE F ドアパネル無し、ロック無し
- ・ ミニバーDM 50NTE F ドアパネル無し、ロック有り

数量	名称	
1	ミニバー	
1	AC接続用ケーブル	
4	ネジ $\phi 4 \times 45$ mm ($\phi 0.16 \times 1.77$ インチ、取り付け)	
4	プラグ (取り付け)	
1	ハンドル	(DM50NTE D のみ)
2	プラグ (ハンドル取り付け)	(DM50NTE D のみ)
1	吸気フィルタ	
6	フィルタ取り付け用ネジ $\phi 3 \times 12$ mm ($\phi 0.1 \times 0.5$ インチ)	
2	プラグ (木製パネル)	(DM50NTE F 木製版のみ)
1	ロック装飾 (木製パネル)	(DM50NTE F ロック有り、木製版のみ)
2	キー	(ロック版のみ)
1	設置および取扱説明書	

4 使用目的

冷蔵機器（あるいはミニバー）は、庫内で飲料や食品を冷却・保存するためのものです。

ミニバーは、クルーズライナーや家庭での使用、またそれに類する以下の用途を想定し、設計されています：

- ・ 店舗やオフィス、職場にあるスタッフ用キッチン
- ・ 農場
- ・ ホテル、モーター、その他居住型環境での使用
- ・ B&Bタイプホテルの環境
- ・ ケータリング、同様の小売以外の用途

ミニバーはキャンピングカーに**設置できません**。

ミニバーはキャビネットまたは適切な場所へ設置に適しています。設置指示を参照してください。

このミニバーに**適さない**使用

- ・ 腐食性物質や溶剤を含有した物質の保管
- ・ 新鮮な食材や薬品の保管
- ・ 食品の冷凍貯蔵

この製品は、これら指示に従った目的と用途にのみ適しています。

このマニュアルには、製品の適切な設置および/または操作に必要な情報が記載されています。設置や操作、またはメンテナンスが不適切な場合、満足のいく性能を発揮できず、故障の原因となる可能性があります。

メーカーは、以下に起因する怪我や製品の損傷について一切の責任を負いません：

- ・ 誤った取り付け、組み立てまたは接続（過電圧を含む）
- ・ メーカーが提供する純正スペアパーツ以外のスペアパーツを誤ってメンテナンスしたり、使用した場合
- ・ メーカーの明示的な許可なしに製品を改造した場合
- ・ このマニュアルに記載されている以外の目的で使用した場合

Dometicは、製品の外観および製品の仕様を変更する権利を留保します。

5 技術説明書

ミニバーには、ボトルや缶用の大きな引き出しと、ミニチュアボトルやスナック用の小さな引き出しが付いています。大きな引き出しには33本収納可能で、最大高は28 cm（11.02インチ）です。

ミニバーは、AC電源で使用するよう設計されています。

DM 50NTE D：このモデルは工場ドアパネルとハンドルが取り付けられています。

DM 50NTE F：このモデルはドアパネルなしで納品され、ホテル独自のドア装飾に合うように準備されています。

5.1 装置の説明

フロントパネル

図 1、3ページ	番号	名称
	1	ロック（オプション）
	2	ハンドル（DM 50NTE D のみ）
	3	ドアパネル（DM 50NTE D のみ）

背面

図 2、3ページ	番号	名称
	1	電源アダプタ
	2	12 V \equiv ソケット
	3	電受け
	4	ヒートパイプ

コントロールパネル（装置内部）

番号 図 3、4ページ		名称
1		ランプ
2		エラーLED
3		電源ステータスLED
4		設定ボタン

引き出し大

番号 図 4、4ページ		名称
1		幅広仕切り
2		セパレーター
3		小型仕切り
4		ボトルフィンガー

引き出し小

番号 図 5、5ページ		名称
1		回転式仕切り
2		ミニチュアボトルホルダー

6 取り付け

6.1 取り付け場所

ミニバーを家具に取り付ける際は、次の手順に従ってください。

- ・ 適切な取り付けパターンを選択します（図 **6**、6ページ）。
- ・ 必要な取り付けくぼみ（W x D x H）を確認します。
 - **DM50NTE D** : 570 x 539 x 438 mm (22.4 x 21.2 x 17.2 インチ)
 - **DM50NTE F** : 570 x (511 + d*) x 438 mm (22.4 x (20.1 + d*) x 17.2 インチ)

*「d」は、ホテル独自の装飾の厚みを意味します
- ・ ミニバーの背面と家具の壁の間の距離が15 mm (0.6 インチ) 以上であることを確認します。
- ・ 通気口を開き、必要な空気の流れを確保します（図 **6**、6ページ）。
- ・ 吸気ダクトを流れる空気が熱源（ヒーター、直射日光、ガスオーブンなど）によって加熱されていないことを確認します。

6.2 通気口部を押し出す

図 **7**、7ページ - 図 **8**、7ページを参照

- ▶ ミニバーを置く家具の底部に、75 x 550 mm (3 x 21.7インチ) の通気口を設けます。

ミニバーのドア前面から511 mm (20.1インチ) の距離を測定します（装飾を除く）。

6.3 家具にミニバーを取り付ける

番号 図 9 、7ページ	名称
1	ネジ $\phi 4 \times 45$ mm ($\phi 0.2 \times 1.8$ インチ)
2	プラグ

1. 4本のネジ $\phi 4 \times 45$ mm ($\phi 0.2 \times 1.8$ インチ) でミニバーを固定します（図 **9** 1、7ページ）。
2. プラグ（図 **9** 2、7ページ）4個を穴に挿入します。

6.4 ミニバーを電氣的に接続する

- ▶ AC接続ケーブルをAC電圧ソケットに差し込み、AC電源に接続します。
- ✓ 電源ステータスLEDが点灯します。
- ✓ ランプが点灯し、ミニバーが内部を冷やし始めます。

6.5 ホテル独自のドア装飾を取り付ける（DM 50NTE Fのみ）

ホテル独自の装飾は、次に示す要件に従ったものでなければなりません。

- ・ 最大重量：4 kg（8.8 ポンド）
 - ・ 最大厚：18 mm（0.7 インチ）（ロック版のみ）
- ▶ 装飾を4本のネジで固定します。

6.6 ロックを取り付ける（ロック版のみ）

1. 装飾に半径35 mm（1.4インチ）の穴を開けます。
2. ロックをロック装飾と一緒に取り付けます。

6.7 ロックを取り付ける（ロックなし版のみ）

引き出しの分解（図 **10**、8ページ）

1. 引き出しを完全に開きます（A）。
2. レールロック（A 1）を押します。
3. 引き出しをキャビネットから引き出します（B）。

DM50NTE D のみ

1. ドアハンドル（C 3）のねじ（C 2）から2個のプラグ（C 1）を取り外します。
2. ドアハンドルの2個のねじ（C 2）を緩めます。
3. ドアハンドル（C 3）を取り外します。
4. ガスケットを取外します。
5. ロックカバーを取り外します。

穴あけ（図 11、8ページ）

1. 装飾（DM50NTE Dのみ）とドアに直径23.6 mm（0.9インチ）の穴（A 1）を開けます。
2. 装飾フレーム（B 2）の12個のねじ（B 1）を緩めます（DM50NTE Dのみ）。
3. 装飾フレームを取り外します（DM50NTE Dのみ）。

ロックの組み立て（図 12、9ページ）

1. 新しいロックカバー（A 1）を所定の位置に取り付けます。
2. 装飾（B 1）を装飾フレームに入れます。
3. 装飾フレーム（B 3）をドアにねじ（B 2）留めします。
4. ドアロック（C 1）を取り付けます。
5. キャビネットにロックキャッチ（D 1）を取り付けます。

引き出しの組み立て（図 13、9ページ）

1. 装飾フレーム（2）にガスケット（1）を押し込みます。
2. ドアハンドル（4）をドアにねじ留めします。
3. ドアハンドルのネジ（4）にプラグ（3）を押し込みます。
4. 引き出しをキャビネットに押し込みます。

7 操作

7.1 初めて使用する前に

衛生上の理由により、初めて使用する前には本製品の内側と外側を湿らせた布で拭いてください（「お手入れと保管について」、24ページも参照）。

7.2 エネルギーの節約

- ・ ミニバーの開閉は必要最小限に行ってください。
- ・ 不必要な低温設定は行わないでください。
- ・ エネルギー消費を最適化するために、納品時と同じ位置にシェルフと引き出しを配置してください。
- ・ ドアシールが適切に取り付けられていることを定期的に確認してください。
- ・ コンデンサーのほこりや汚れを定期的に取り除きます。

7.3 ミニバーの使用

電源に接続すると、ミニバーの冷却が始まります。通常動作中は電源ステータスLEDが点灯します。エラーが発生すると、エラーLEDが点滅します（「トラブルシューティング」、23ページ参照）。

7.4 温度を設定する

食品を無駄にしないために、次の点に注意してください：

- ・ 温度変化をできるだけ少なくしてください。ミニバーの開閉は必要最小限に行ってください。食品は、室内の空気が循環できるように保管してください。
- ・ ミニバーには自動温度調節機能が搭載されています。可能な温度値の平均を選択します。
- ・ 食品の量と種類に合わせて温度を調整します。

ミニバーは初期設定で冷却温度7° C (44.6° F) に設定されています（周囲温度25° C、77° F時）。

設定ボタンを使用して、冷却温度を次の3つの値のいずれかに設定できます。5° C、12° Cおよび7° C (41° F、53.6° Fおよび44.6° F)。

冷却温度は次の順で設定されます。5° C … 12° C … 7° C … 5° C (41° F … 53.6° F … 44.6° F … 41° F) など。

1. 内部ランプ（図 **3** 1、4ページ）が点滅し始めるまで、設定ボタン（図 **3** 4、4ページ）を5秒以上押し続けます。
 2. 希望の冷却温度値が選択されるまで、設定ボタンを再度押します。
- ✓ 内部ランプが点滅します。点滅の回数は設定された温度を示します。点滅シグナルは次の3つの間隔で繰り返されます。
- ランプが**5回**点滅します。5 ° C (41 ° F)
 - ランプが**1回**点滅します。12 ° C (53.6 ° F)
 - ランプが**3回**点滅します。7 ° C (44.6 ° F)

8 トラブルシューティング

不具合	考えられる原因	推奨される対策
ミニバーが 作動しない 。 電源ステータスLEDが点灯していない。	AC電圧ソケットに電圧が印加されていない。	▶ 別のプラグソケットを試してみてください。
	UPOEソケットに電圧が印加されていない。	
	電源アダプタに不具合がある。	▶ 指定のサービス代理店へご相談ください。
ミニバーが 冷えない 。 プラグが差し込まれていて、電源ステータスLEDが点灯する。	冷却エレメントに不具合がある。	▶ 指定のサービス代理店へご相談ください。
エラーLEDが1秒に1度点滅する。	温度センサーに問題がある。	▶ 指定のサービス代理店へご相談ください。
ミニバーが 十分に冷えない 。 電源ステータスLEDは点灯しているが、エラーLEDは 点灯していない 。	冷却エレメントに不具合がある。	▶ 指定のサービス代理店へご相談ください。
	換気不良	▶ 換気を確認してください。
		▶ 装置の下側にあるフィルターを清掃してください。

9 お手入れと保管について



警告！感電の危険

ミニバーを清掃および起動前には、必ずミニバーの電源を切ってください。



注意！破損する恐れ

- ・ 清掃する際に研磨剤や硬いものを使用した場合、ミニバーが損傷する可能性があります。
- ・ 製品を水に浸けたり、流水で洗淨しないでください。
- ・ 固い道具や鋭利な道具を使ってミニバーに付着した氷や凍結物を取り除こうとしないでください。
- ・ 霜取りのスピードを上げるために、機械工具やその他の工具を使用しないでください。
- ・ 電気系統破損の恐れがありますのでシール部に水が入らないように注意してください。

- ▶ ミニバーは汚れたら定期的に湿った布ですぐに掃除してください。
- ▶ 清掃後はミニバーを布で拭いて乾かしてください。
- ▶ ドレン水を定期的に確認してください。
必要に応じて、ドレン水を清掃してください。そうしない場合詰まりが発生し、ドレン水がミニバーの底に溜まります。
- ▶ 放熱が行えるようミニバーの吸気口と排気口にほこりや汚れがないことを確認し、熱によりデバイスが損傷しないようにしてください。

10 保証

米国、カナダ、およびその他すべての地域での保証および保証サポートについては、以下のセクションを参照してください。

10.1 米国およびカナダ

限定保証は以下で利用可能です：
DOMETIC.COM

ご不明な点がある場合、または無料の限定保証のコピーをご希望になる場合は、以下にお問い合わせください：

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA 46516
1-800-544-4881
customersupportcenter@dometic.com

10.2 他のすべての地域

保証には法定保証期間が適用されます。製品に欠陥がある場合は、お住まいの地域の製造元の支店（dometic.com/dealer）、または販売店にお問い合わせください。

修理および保証に関する手続きには以下の書類を同封して送付してください：

- ・ 購買日が記載された請求書のコピー
- ・ クレーム内容もしくは不具合の詳細

お客様自らによる修理や専門業者以外が行う修理は、安全性に影響を及ぼす可能性があり、保証失効の理由となります。

11 廃棄

梱包材のリサイクル



- 梱包材は可能な限り適切なリサイクルゴミ箱に入れてください。



警告！火災の危険

- ・ 冷媒は非常に可燃性が高いものです。冷媒回路を開いたり、傷つけないようにしてください。
- ・ 装置の絶縁材には絶縁ガスが含まれています（データプレートを参照）。絶縁材を傷つけないようにしてください。

交換できない電池、充電式電池または光源を含む製品のリサイクル



- 本製品は、適用されるすべての法規制に従って廃棄してください。
- 製品は無料で処分できます。



12 テクニカルデータ

	DM50NTE D	DM50NTE F
電圧	100 V～、50/60 Hz	
冷却能力	室温以下、最高 21 ° C (69.8 ° F)	
カテゴリー	2 (セラー)	
総容量	50 l	
クライメートクラス :	N	
定格周囲温度	+16 ° C ~ +32 ° C (+60.8 ° F ~ +89.6 ° F)	
冷媒	R600a	
冷媒量	28 g (0.06 ポンド)	
引き出し大の寸法 (幅x奥行x高さ)	430 x 330 x 302 mm (16.93 x 12.99 x 11.89 インチ)	
引き出し小の寸法 (幅 x 奥行 x 高さ)	159 x 285 x 88 mm (6.26 x 11.22 x 3.46 インチ)	
寸法 (幅 x 奥行 x 高さ)	550 x 524 x 418 mm (21.7 x 20.6 x 16.5 インチ)	550 x 496 x 418 mm (21.7 x 19.5 x 16.5 インチ)
庫内最大貯蔵荷重	31 kg (68.3 lb.)	
重量	23.5 kg (51.81 ポンド)	23.0 kg (50.71 ポンド)

EPA使用条件に従ってください。



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices